



AIR FILTER REGULATOR & LUBRICATOR PDWE 8 A2

GB IE NI

AIR FILTER REGULATOR & LUBRICATOR

Operation and Safety Notes
Translation of the original instructions

FR BE

UNITÉ DE MAINTENANCE POUR AIR COMPRIMÉ

Consignes d'utilisation et de sécurité
Traduction du mode d'emploi d'origine

DE AT CH

DRUCKLUFT-WARTUNGSEINHEIT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

DK

LUFTBEHANDLINGSENHED

Brugs- og sikkerhedsanvisninger
Oversættelse af den originale driftsvejledning

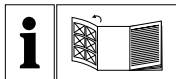
NL BE

PERSLUCHT- ONDERHOUDSEENHEID

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele bedieningshandleiding

IAN 304723

GB IE NI
DK BE NL



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le document, allez à la page avec les illustrations et étudiez toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

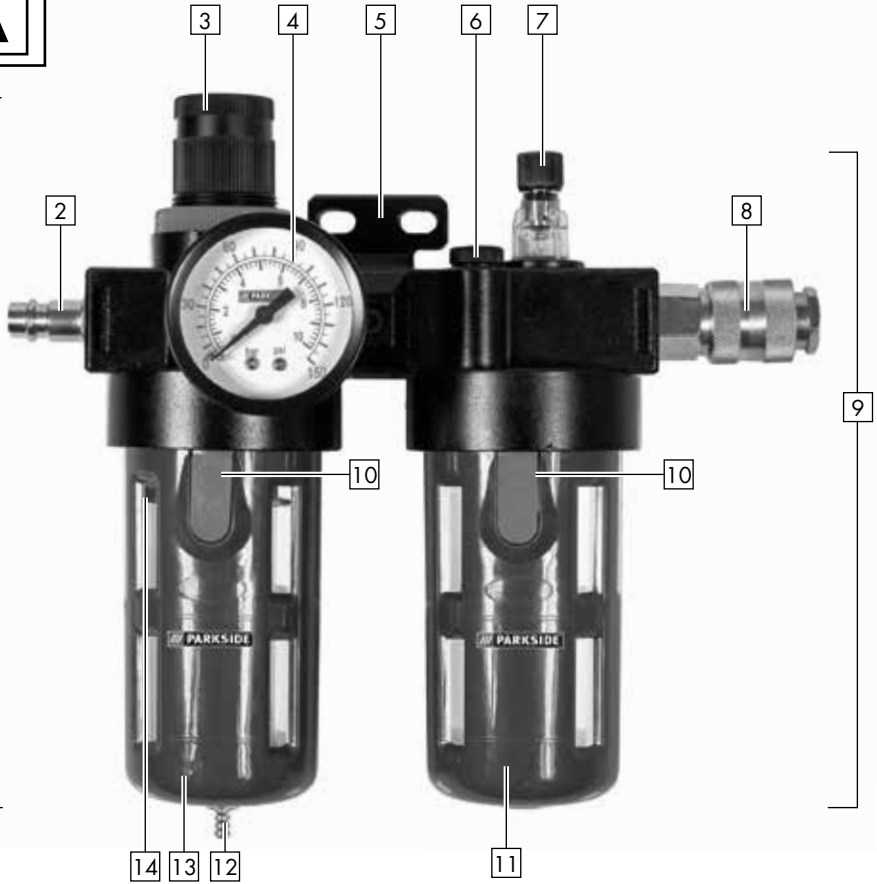
Klap, voordat u begint te lezen, de pagina met afbeeldingen uit en maak u aansluitend vertrouwd met alle functies van dit apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Operation and Safety Notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	17
FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	27
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	39
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	51

A



B



MAX.

DRUCKLUFTÖL
PNEUMATIC OIL
HUILE
PNEUMATIQUE

MIN.










C



MAX.


KONDENSAT
CONDENSATE
CONDENSAT

Table of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Residual risk	Page	6
Parts description	Page	7
Technical specifications	Page	7
Package contents	Page	7
Safety notes	Page	7
Safety notes for using pneumatic devices	Page	8
Installation	Page	9
Filling the oil mist unit	Page	10
Starting up	Page	10
Setting the working pressure	Page	10
Filter unit	Page	11
Condensate drain via the drain valve	Page	11
Oil mister unit	Page	11
Troubleshooting	Page	12
Cleaning and maintenance	Page	12
Warranty and service information	Page	12
Warranty conditions	Page	12
Extent of warranty	Page	13
Processing of warranty claims	Page	13
Environmental notes and disposal information	Page	13
Disposal of the maintenance unit	Page	13

Table of pictograms used			
	Read the operating instructions!		Observe warnings and the safety instructions!
	Note!		Dispose of the pneumatic devices and packaging environmentally compatibly!
	Use hearing protection!		
	Use a dust mask!		Use a goggles!
	Use protective gloves!		Made of recycling material.

AIR FILTER REGULATOR & LUBRICATOR PDWE 8 A2

● Introduction

 Congratulations! You have purchased one of our high-quality devices. Before setup or first use, please familiarise yourself with the product. To do so, please read through the following operating and safety instructions carefully. This tool must be set up or used only by people who have been trained to do so.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

● Intended use

The air filter regulator & lubricator serves to oil the compressed air for pneumatic tools and at the same time filters condensation from the compressed air. Use the products only as described and only for the specific applications as stated. Keep these instruc-

tions in a safe place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to anyone else. Any use that differs to the intended use as stated above is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused by misuse or disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device was designed for household use and must not be used commercially or industrially.

● Residual risk

Even if you operate the device according to the instructions, there will always be residual risks remaining. The following risks may occur in connection with the build and execution of this pneumatic maintenance unit:

- Danger from beating compressed air hoses.
- Danger of falling from compressed air hoses lying around.

Reduce the residual risk by carefully using

the device as intended and observing all instruction.

● Parts description

After unpacking the product, please check that the device is in perfect condition. Do not use the product if it is defective.

- 1 Filter unit
- 2 Barbed fitting
- 3 Compressed air controller
- 4 Compressed air pressure gauge
- 5 Wall bracket
- 6 Oil refilling inlet
- 7 Oil gauge plug
- 8 Quick coupling
- 9 Oil mister unit
- 10 Release knob
- 11 Container for pneumatic oil, oil container
- 12 Drain valve
- 13 Condensate collection container
- 14 Filter insert

● Technical specifications

Max. working pressure: 8 bar

Oil: Suitable compressor oil

● Package contents

1 pneumatic air maintenance unit including connections

● Safety notes

- Please read the operating instructions with care and observe the notes described. Familiarise yourself with the

device, its proper use and the safety notes based on these operating instructions.

- The rating plate contains all technical data of this pneumatic maintenance unit; please learn about the technical features of this device.
- This device can be used by children 16 years and older and also by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or they have been instructed with regard to the safe use of the device and they understand the dangers it presents. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- In connection with a compressor, the maintenance unit serves maintenance and care (e.g. filtering, oiling and regulation) of your pneumatic tools. The maintenance unit must only be used with a pneumatic compressor. When using the device, observe the maximum compressed air values of the connected tools and check them several times during use.

This product is only intended for private use. The maintenance unit must only be used as intended. Any further, deviating use is forbidden!

- Consideration of the safety note in the operating instruction and the assembly instructions are also part of intended use. The manufacturer or dealer assumes no liability for any damage caused by non-intended or wrong use.
- Only accessories suitable for this product must be used. Persons who use the pneumatic maintenance unit and who may perform maintenance work are obligated to familiarise themselves with it. They also must be informed about potential dangers. The applicable accident prevention provisions must be correctly and conscientiously observed.
- Any changes to the pneumatic maintenance unit exclude liability of the manufacturer and any connected damage.

● **Safety notes for using pneumatic devices**

Important!

- Always keep the compressed air hose firmly in your hands

when releasing a connection. The lashing backlash of the compressed air hose may cause injury.

- The compressed air maintenance unit must be installed before it can be safely taken into operation. A stable wall is suitable for installation (with screw connections).
- We recommend only using the lubricants specified by the manufacturer.
- Never exceed the indicated maximum pressure values of the maintenance unit.
- The pneumatic maintenance unit must only be connected to a compressed air source that does not exceed the working pressure of 8 bar.
- Do not put the compressed air lines near any heat, oils, heat and sharp edges.
- The maintenance unit must only be operated in connection with a pneumatic compressor. Use of other compressed air sources, such as a compressed air cylinder, is forbidden. There is a danger of fire and/or explosion.
- Make sure that children and persons with limited physical or mental capacities are kept away from the maintenance

unit and the connected compressed air tools.

- Only use genuine spare parts for repairs. Any non-genuine spare parts may cause severe damage.
- When conducting any maintenance, setting and repair work, always disconnect the maintenance unit from the compressed air supply first.
- Changes to the maintenance unit are forbidden.
- Use the maintenance unit only when it is in an impeccable condition. In doubt, use a specialist's advice.
- Have repairs only conducted by qualified specialists.



User safety

Try out the pneumatic tool used before every use.

Never use the compressed air maintenance unit with any higher operating pressure than indicated in the technical data. Before you connect your pneumatic tools to the pneumatic maintenance unit, ensure that they are properly and securely connected.



Forbidden uses

Do not use this maintenance unit in a potentially explosive environment. Avoid

working in environments with substances such as flammable gases, liquids, paint and dust mist. These substances may inflame due to very hot surfaces at the pneumatic unit.



Important note:

Do not use the maintenance unit in connection with pneumatic devices that must not use any prepared compressed air (e.g. grease guns, sand-blasting units, tyre fillers, etc.).

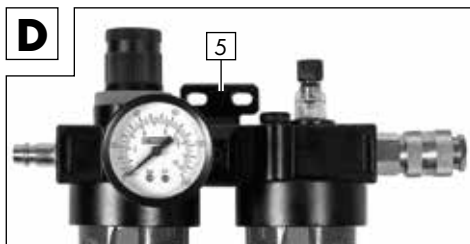
● Installation



Attention:

To minimise potential injury or damage, the maintenance unit must be installed on a suitable wall before first commissioning. Ensure a stable and horizontal assembly of the pneumatic maintenance unit.

- Use the attachment unit **5** to mark the wall for wall installation and for screwing on with matching connection material (see Fig. D).



● Filling the oil mist unit



Ensure that the maintenance unit has been separated from the compressed air source before filling or releasing the container **11**.

- Remove the oil container **11** by pressing the release knob **10** and simultaneously turning the oil container **11** (see Fig. E). Fill the oil container **11** using suitable compressor oil until the max. mark has been reached (see Fig. B).
- Subsequently tighten the container **11** only manually (without tools).



● Starting up

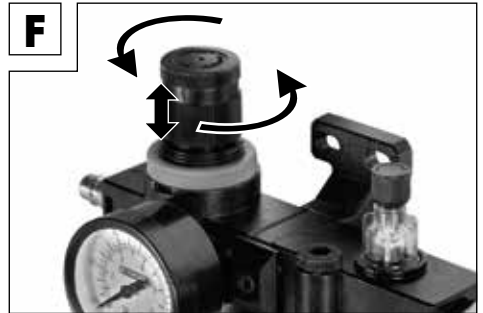


Ensure that the connected compressed air line is clean and oil-free in order to properly use the compressed air maintenance unit. Further ensure that the pneumatic system is depressurised. To minimise pressure loss, it is beneficial if the compressed air lines are kept as short as possible.

- Connect the pneumatic maintenance unit to the compressed air source
- First release the lock by pulling the pressure regular **3** upwards. (see Fig. F)
- Turn counter-clockwise to set the compressed air controller **3** to the lowest possible level. The desired settings will be assumed by pushing down the compressed air controller **3**.
- Connect the compressed air supply line

at the quick coupling **8** of the tool to be connected to the right side (output) of the maintenance unit (see figure on the right). A triangle "▶" on the surface of the device indicates the flow direction of the compressed air.

- Connect the compressed air supply of the compressed air source at the barbed fitting **2** on the left (input) of the maintenance unit (directly at the input, the surface has a triangle "▶", that indicates the flow direction of the compressed air).



- Before commissioning of the maintenance unit, check the compressed air flow direction with the mark "▶" on the surface. If the setting is not correct, the pressure generated will not be correct.

● Setting the working pressure

After linking the maintenance unit to a compressed air source (see above), you can set the desired operating pressure with the pressure controller **3**.

- First release the lock by pulling the compressed air controller **3** upwards. (see Fig. F)
- Turning counter-clockwise reduces the pressure, and turning clockwise increases the pressure.
- Read the set pressure at the pressure

- gauge display **4**.
- Lock the setting by pressing the compressed air controller **3** downwards.



Note:

Ensure that the maximum possible operating pressure of the maintenance unit and the pneumatic tool is not exceeded.

● Filter unit

The filter unit **1** is linked to the pressure controller **3**. The maximum working pressure is 8 bar and the operating pressure can be adjusted from 0.5 to 8 bar. The filter unit **1** is used to filter condensate and stores the condensate in the filter tank **13**.

You can check the condensate fill level through the transparent sight windows (see Fig. C). The stored condensate can be drained via the drain valve **12**.

● Condensate drain via the drain valve

Ensure horizontal installation of the maintenance unit so that the condensate can be stored horizontally in the tank **13** as well. The filter unit **1** must not be used without the tank **13** installed.

- Use a matching tank in order to drain the stored condensate from the tank **13**. Press against the drain valve **12** from below (see Fig. G), this causes it to open and thus, the condensate flows into the container.



● Oil mister unit

The oil mister unit **9** is connected to the filter unit **1**. It has the function of oiling the filtered compressed air that is transported towards the compressed air tool.

You can check the fill level of the oil tank **11** (integrated into the oil mister unit) through the transparent sight windows. Use only matching oil for this maintenance unit (see above).

- Turn the oil drain screw **7** that is installed on the sight glass clockwise ("–"), in order to reduce the required volume of oil. Turn it counter-clockwise ("+") to increase the volume of oil.
- The integrated sight window permits continuous overview of the filtered compressed air.
- To top up oil, turn the screw **6** down with a suitable socket wrench. Fill the tank with a matching hopper and tighten the screw again with the wrench.

● Troubleshooting

Faults	Causes	Solution
The lubrication is not sufficient	The oil passage screw 7 is tightened too far in direction ("–").	Increase lubrication (see above).
	The compressed air volume is too low, i.e. below the minimum fill level.	Pour more oil into the oil tank 11 . Observe the maximum fill level.
The operating pressure of the compressed air is too low.	The pressure controller 3 is tightened too far (see above).	Increase the pressure (see above).

and the connections with a moist cloth at regular intervals.

- Drain the pneumatic maintenance unit's tank at regular intervals. For this, press in the metal pin **12** at the bottom and let the condensate drain (see Fig. G). Note that the pneumatic maintenance unit must be depressurised for safety.

● Warranty and service information

Warranty from Creative Marketing Consulting GmbH

Dear Customer, The warranty for this device is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● Cleaning and maintenance



Note:

The pneumatic maintenance unit must be regularly serviced and overhauled for proper function and for compliance with the safety requirements. Improper and wrong operation may cause failures and damage to the device.

- Never use any sharp and/or scraping cleaning agents or solvents. They may damage the plastic parts of the pneumatic maintenance unit.
- Make sure that no water can enter inside the oiler.
- Ensure that the housing and the inside of the pneumatic maintenance unit remains dust- and dirt-free. For this, regularly rub the pneumatic maintenance unit with a clean cloth.
- Clean the pneumatic maintenance unit

● Warranty conditions

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase. Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge. To claim against this warranty, you must present the defective device and your purchase receipt within the 3-year period, and include a brief written description of the nature of the defect and the date it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repair or replaced.

● Extent of warranty

The device has been manufactured according to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries, or parts made from glass. This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances. The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● Processing of warranty claims

Please follow the instructions below to ensure quick processing of your claim: Please retain your proof of purchase and quote the product number (e.g. the IAN 12345) in all correspondence. The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or bottom. In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.



Note

If you visit www.lidl-service.com, you can download this manual and many other manuals, product videos and software.

How to contact us:

GB, IE, NI

Name: C. M. C. GmbH
 Website: www.cmc-creative.de
 E-mail: service.gb@cmc-creative.de
 Phone: 0-808-189-0652
 Registered office: Germany

IAN 304723

Please note that the following address is not a service address. Please first contact the service point given above.

Address:

C. M. C. GmbH
 Katharina-Loth-Str. 15
 D-66386 St. Ingbert
 GERMANY

● Environmental notes and disposal information



Always recycle the device, accessories and packaging in an environmentally-friendly manner.

Do not dispose of pneumatic devices in household waste! Devices that are no longer functional should be recycled wherever possible. Ask your local stockist for advice.

● Disposal of the maintenance unit

Dispose of the maintenance unit according to the provisions applicable in your country.

If the maintenance unit can no longer be used, return it to a collection point of your municipality/quarter. This ensures that it will be professionally recycled and avoids negative effects on the environment.

Symbolforklaring	Side	18
Indledning	Side	18
Formålsbestemt anvendelse	Side	18
Restrisiko	Side	18
Beskrivelse af de enkelte dele	Side	19
Tekniske data	Side	19
Leveringsomfang	Side	19
Sikkerhedshenvisninger	Side	19
Sikkerhedshenvisninger vedrørende brugen af trykluft-apparater	Side	20
Installation	Side	21
Fyldning af olietågeenheden	Side	21
Ibrugtagning	Side	22
Indstilling af arbejdsstrykket	Side	22
Filterenhed	Side	22
Udslip af kondensat ved hjælp af udslipventilen	Side	23
Olietågeenhed	Side	23
Fejlfinding og afhjælpning	Side	23
Rensning og vedligehold	Side	23
Oplysninger om garanti og serviceafvikling	Side	24
Garantibetingelser	Side	24
Garantiens omfang	Side	24
Afvikling af garantisager	Side	24
Miljøhenvisninger og oplysninger vedrørende bortskafning	Side	25
Bortskafning af serviceenheden	Side	25

Symbolforklaring			
	Læs betjeningsvejledningen!		Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisningerne!
	Bemærk		Bortskaf trykluftapparater og emballage miljøvenligt
	Brug høreværn!		
	Brug en støvmaske!		Brug en beskyttelsesbriller!
	Brug beskyttelseshandsker!		FremStillet af genbrugsmateriale.

Luftbehandlingsenhed PDWE 8 A2

● Indledning



Hjerteligt tillykke! Du har valgt et kvalitetsprodukt fra vort firma. Lær apparatet at kende inden første ibrugtagning. Læs hertil opmærksomt den følgende brugsvejledning og sikkerhedshenvisningerne.

Kun tilsvarende instruerede personer må tage dette værktøj i brug.

OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN!

● Formålsbestemt anvendelse

Trykluft-serviceenheden tjener til at forsyne tryklufften til trykluftværktøjerne med olie. Samtidigt filtrerer serviceenheden kondensat ud af tryklufften. Anvend produktet udelukkende som beskrevet og til de oplyste anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning omhyggeligt. Giv venligst også alle disse papirer videre, hvis produktet gives videre.

Enhver brug, der afviger fra den formålsbestemte anvendelse, er ikke tilladt og potentielt farlig. Farer på grund af manglende hensyntagen hertil eller på grund af forkert brug dækkes ikke af garantien og ligger uden for fabrikantens ansvarsområde. Apparatet er udelukkende konstrueret til brug i hjemmet og må ikke anvendes til erhvervs-mæssig eller industriel brug.

● Restrisiko

Også når du betjener apparatet forskriftsmæssigt, er der altid nogle restrisici. Følgende farer kan optræde i sammenhæng med denne trykluft-serviceenheds konstruktion og type:

- Fare på grund af ukontrollerede bevægelser af trykluffslangerne.
- Fare for at snuble over omkringliggende trykluffslanger.

Mindsk restrisikoen ved at bruge apparatet på omhyggelig og forskriftsmæssig måde og ved at følge alle instruktionerne.

● Beskrivelse af de enkelte dele

Kontroller umiddelbart efter at produktet er blevet pakket ud, at det er i upåklagelig stand.

Hvis apparatet er i stykker, må det ikke bruges.

- 1 Filterenhed
- 2 Stiknippel
- 3 Trykluffregulator
- 4 Trykluffmanometer
- 5 Væggholder
- 6 Oliepåfyldningsåbning
- 7 Oliereguleringsskrue
- 8 Lynkobling
- 9 Olietågeenhed
- 10 Låseknop
- 11 Beholder til trykluffolie, oliebeholder
- 12 Udslipventil
- 13 Kondensat-samlebeholder
- 14 Filterindsats

● Tekniske data

Maks. arbejdstryk: 8 bar
Olie: egnet kompressorolie

● Leveringsomfang

1 trykluff-serviceenhed Inklusive tilslutninger

● Sikkerhedshenvisninger

- Læs venligst brugsvejledningen grundigt igennem, og tag hensyn til de beskrevne henvisninger. Lær ved hjælp af denne brugsvejledning apparatet og dets rigtige brug at kende og læs alle sikkerheds-

henvisningerne.

- På typeskiltet står alle tekniske data for denne trykluff-serviceenhed. Informer dig venligst om dette apparats tekniske forhold.
- Dette apparat kan benyttes af børn fra 16-års alderen og opefter samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.
- I forbindelse med en kompressor tjener serviceenheden til vedligehold og pleje (f. eks. filtrere, oliere og regulere) af dine trykluffværktøjer. Serviceenheden må udelukkende bruges med en trykluffkompressor. Overhold ved brug af apparatet de maksimale trykluffværdier for de tilsluttede værktøjer, og kontroller disse flere gange i arbejdsforløbet. Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug. Serviceenheden må udelukkende bruges til det tiltænkte formål.

Enhver anden og afvigende brug er ikke tilladt!

- Under tiltænkt brug hører også overholdelsen af de i betjeningsvejledningen angivne sikkerhedshenvisninger og montagevejledningen. Fabrikanten eller forhandleren overtager ikke noget ansvar for skader, som opstår i medfør af uhensigtsmæssig eller forkert brug.
- Kun tilbehør, som er egnet til produktet, må anvendes. Personer, som bruger trykluft-serviceenheden og som eventuelt gennemfører servicearbejde, er forpligtet til at sætte sig ind i enhedens funktion. Desuden skal de oplyses om potentielle farer. De gældende forskrifter vedrørende forebyggelse af uheld skal følges omhyggeligt og nøje.
- Enhver ændring på trykluft-serviceenheden udelukker fabrikantens ansvar også for deraf følgende skader.

● **Sikkerhedshenvisninger vedrørende brugen af trykluft-apparater**

Vigtigt!

- Hold altid godt fast i trykluffslangen med hænderne, når en tilslutning løsnes. På grund af

trykluffslangens piskende tilbageslag kan man blive kvæstet.

- Trykluft-serviceenheden skal installeres, inden den kan tages i drift på sikker måde. Til montage egner sig en stabil væg (fastskruning)
- Det anbefales, at udelukkende de af fabrikanten fastlagte smøremidler anvendes.
- Overskrid aldrig serviceenhedens maksimale trykværdier.
- Trykluft-serviceenheden må kun forbindes med en trykluftkilde, som ikke overskrider arbejdstrykket på 8 bar.
- Læg ikke trykluffledninger i nærheden af stor varme, olie og skarpe kanter.
- Serviceenheden må kun benyttes i forbindelse med en trykluftkompressor. Brugen af andre trykluffkilder som f. eks. en trykluffflaske, er ikke tilladt. Der er fare for brand og/eller en eksplosion.
- Pas på, at børn og personer med indskrænkede fysiske og åndelige evner ikke kommer i nærheden af serviceenheden og tilsluttede trykluffredskaber.
- Ved reparation må der udelukkende anvendes originale reservedele. Uoriginale reservedele kan føre til alvorlige

skader.

- Ved gennemførelse af service-, indstillings- og reparationsarbejde skal man forinden altid afbryde serviceenhedens forbindelse til tryklufforsyningen.
- Ændringer på serviceenheden er forbudt.
- Brug serviceenheden kun, når den er i upåklagelig stand. Bliv i tvivlstilfælde vejledt af en specialist inden første brug.
- Lad reparationer kun blive gennemført af kvalificerede fagfolk.

Brugersikkerhed

⚠ Afprøv før her brug det benyttede trykluft-værktøj. Brug aldrig trykluft-serviceenheden med et højere driftstryk end det, der er oplyst i de tekniske data. Inden du forbinder dine trykluft-værktøjer med trykluft-serviceenheden, skal du sikre, at de er tilsluttet rigtigt og sikkert.

Forbudte anvendelsesområder

Brug ikke denne serviceenhed i eksplosionsfarlige omgivelser. Undgå at arbejde i omgivelser, hvor der findes antændelige gasser, væsker og farve- og støvtåger. Disse substanser kan antændes på meget varme overflader på

trykluftapparatet.

Vigtig oplysning:

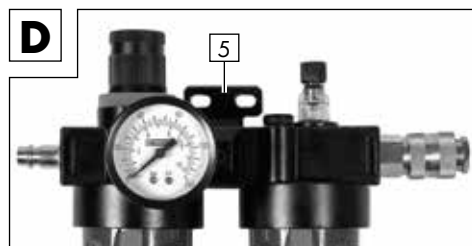
⚠ Brug ikke serviceenheden i forbindelse med trykluftapparater, som ikke må anvende behandlet trykluft (fedtpresser, sandstråleapparater, dækpumper osv.).

● Installation

Pas på:

⚠ For at minimere potentielt optrædende kvæstelser eller skader er det før første ibrugtagning nødvendigt at montere serviceenheden på en egnet væg. Sørg for en stabil og vandret montage af trykluft-serviceenheden.

- Brug til vægmontage montageenheden **5** til at lave markeringer på væggen og til sammenskrining med passende forbindelsesmateriale (se afb. D).



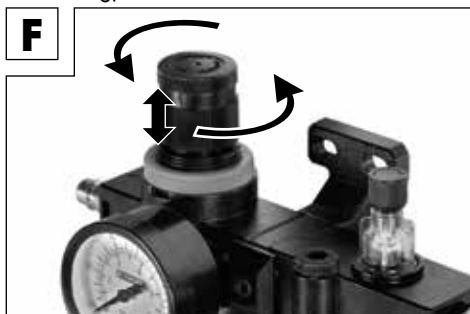
● Fyldning af olietågeenheden

⚠ Vær opmærksom på, at serviceenhedens forbindelse til trykluffkilden er afbrudt, før beholderen **11** fyldes eller løsnes.

- Fjern oliebeholderen **11** ved at trykke på spærreknappen **10** og ved samtidigt at dreje oliebeholderen **11** (se afb. E). Fyld oliebeholderen **11** med passende kompressorolie, indtil markeringen maks. er nået (se afb. B).
- Drej herefter beholderen **11** fast kun med hånden (uden værktøj).




indgangen er der en trekant på overfladen „▶“, som indikerer trykluftens strømningssretning).



- Kontroller før ibrugtagning af serviceenheden trykluftens strømningssretning ved hjælp af markeringen „▶“ på overfladen. Ved forkert indstilling dannes ikke noget korrekt tryk.

● Ibrugtagning


 Vær opmærksom på, at den tilsluttede trykluffledning er ren og fri for olie, så trykluft-serviceenheden også kan bruges på den rigtige måde. Pas fortsat på, at trykluftsystemet er trykløst. Til minimering af tryktab er det en fordel at holde trykluffledningerne så korte som mulige.

- Forbind trykluft-serviceenheden med trykluftkilden
- Løsn først spærren ved at trække trykluftregulatoren **3** opefter. (se afb. F)
- Indstil først trykluftregulatoren **3** på det lavest mulige trin ved at dreje den mod uret. De ønskede indstillinger accepteres ved at du trykker trykluftregulatoren **3** nedefter.
- Tilslut tryklufforsyningsledningen af det værktøj, som skal tilsluttes, på lynkoblingen **8** på serviceenhedens højre side (udgang) (se billedet til højre). En trekant „▶“ på apparatets overflade viser trykluftens strømningssretning.
- Tilslut trykluftkildens trykluffledning på stiknippelen **2** på serviceenhedens venstreside (indgang) (direkte ved

● Indstilling af arbejdsstrykket

Efter at serviceenheden er blevet forbundet med en trykluftkilde (se foroven), kan det ønskede driftstryk indstilles med trykregulatoren **3**.

- Løsn først spærren ved at trække trykluftregulatoren **3** opefter. (se afb. F)
- Ved at dreje mod uret reduceres trykket, og ved at dreje med uret øges trykket.
- Aflæs det indstillede tryk på manometerets visning **4**.
- Lås indstillingen ved at trykke trykluftregulatoren **3** nedad.

 **Bemærk:** Pas på, at det maksimalt mulige driftstryk af serviceenheden og af det benyttede trykluffværktøj ikke overskrides.

● Filterenhed

Filterenheden **1** er koblet sammen med trykregulatoren **3**. Det maksimale arbejdsstryk er på 8 bar, og driftstrykket kan

reguleres fra 0,5 til 8 bar. Filterenheden **1** anvendes til filtrering af kondensat og kondensatet samles i filterbeholderen **13**.

Kondensatniveauet kan kontrolleres gennem de transparente overflader (se afb. C). Det samlede kondensat kan slippes ud gennem udslipventilen **12**.

● Udslip af kondensat ved hjælp af udslipventilen

Vær opmærksom på en vandret montage af serviceenheden **1**, så kondensatet også kan samles vandret i beholderen **13**. Det er ikke tilladt at bruge filterbeholderen **13** uden monteret beholder.

- For at slippe det samlede kondensat ud af beholderen **13**, skal der benyttes en tilsvarende beholder. Tryk nedefra mod udslipventilen **12** (se afb. G). den åbner sig og kondensatet løber i beholderen.



● Olietågeenhed

Olietågeenheden **9** er koblet sammen med Filterenheden **1**. Dens funktion er at oliere den filtrerede trykluft, som transporteres i retning af trykluftværktøjet.

Oliebeholderens **11** påfyldningsniveau (integreret i olietågeenheden) kan kontrolleres gennem de transparente overflader. Brug kun passende olie til denne serviceen-

hed (se foroven).

- Drej oliegennemslipskruen **7**, som er monteret på skueglasset, i retning med uret („-“) for at forringe den nødvendige oliemængde. Drej den mod urets retning („+“) for at øge oliemængden.
- Det integrerede skueglas muliggør et vedvarende overblik over den filtrerede trykluft.
- For at fylde olie på drej skruen **6** af med en egnet inbusnøgle. Fyld beholderen ved at bruge en passende tragt, og drej herefter skruen fast igen med nøglen.

● Fejlfinding og afhjælpning

Fejl	Årsager	Løsning
Smøringen er utilstrækkelig	Oliegennemslipskruen 7 er drejet for fast i retning („-“).	Øg smøringen (se foroven).
	Trykluft-oliemængden er for lille, dvs. under den minimale påfyldningsmængde.	Fyld mere olie på oliebeholderen 11 . Pas på den maksimale påfyldningsmængde.
Trykluftens driftstryk er for svagt.	Trykregulatoren 3 er lukket for meget af (se foroven).	Øg trykket (se foroven).


● Rensning og vedligehold



Bemærk:

For at sikre en fejlfri funktion og for at overholde sikkerhedskravene skal trykluft-serviceenheden vedligeholdes og ses efter med jævne mellemrum. Ikke formålsbestemt og forkert drift af apparatet kan føre til, at det svigter og at der opstår skader på

apparatet.

- Brug aldrig stærke og/eller skurende rens- hhv. opløsningsmidler. Disse kan beskadige trykluft-serviceenhedens kunststofdele.
- Pas på, at der ikke trænger noget fugt ind i olieenhedens indre.
- Pas på, at trykluft-serviceenheden både udenpå og indeni er fri for støv og snavs. Tør derfor trykluft-serviceenheden regelmæssigt af med en tør klud.
- Rens trykluft-serviceenheden og tilslutningerne regelmæssigt med en fugtig klud.
- Tøm trykluft-serviceenhedens beholder med jævne mellemrum. Tryk hertil metalstiften  (se afb. F) på undersiden ind og lad kondensatet løbe ud. Tag hensyn til, at trykluft-serviceenheden af sikkerhedsgrunde skal være trykløs.

● Oplysninger om garanti og serviceafvikling

Garanti fra Creative Marketing Consulting GmbH

Kære kunde, på dette apparat har du 3 års garanti fra købsdatoen af. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores forneden beskrevne garanti.

● Garantibetingelser

Garantiperioden begynder fra købsdatoen af. Opbevar venligst den originale kassebon. Denne kvittering kræves som dokumentation for købet. Hvis der inden for 3 år fra dette produkts købsdato opstår materiale- eller fabrikationsfejl, så repareres eller erstattes – efter vores valg – produktet af os uden omkostninger for dig. Denne garanti-

yldelse forudsætter, at det defekte apparat og dokumentation på køb (kassebon) fremlægges inden for 3-års garantiperioden sammen med en kort, skriftlig beskrivelse af fejlen og hvornår den er opstået. Hvis fejlen er omfattet af vores garanti, får du derefter det reparerede eller et nyt apparat. Ved reparation eller udskiftning af apparatet begynder der ikke en ny garantiperiode.

● Garantiens omfang

Apparatet er produceret i henhold til strenge kvalitetskrav, og før levering er det blevet afprøvet grundigt. Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Garantien omfatter ikke produktdele, der udsættes for normal slitage og dermed kan betragtes som sliddele. Garantien dækker heller ikke beskadigelser på følsomme komponenter som f.eks. omskiftere, batterier eller dele, der er lavet af glas. Denne garanti bortfalder, når produktet er blevet beskadiget eller når det er blevet brugt eller vedligeholdt på ikke formålsbestemt eller forkert måde. Til formålsbestemt brug af produktet skal man nøje følge alle de instruktioner, som står i den originale brugsvejledning. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller som der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af dit anliggende bedes du følge disse anvisninger: Opbevar kassebonen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) som købsbevis, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnummeret er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden

af vejledningen (nederst til venstre) eller på en mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte den forneden nævnte serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



Bemærk

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software

Kontaktinformationer:

DK

Navn: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.dk@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894 9989752
(normal takst tysk fastnet)
Sæde: Tyskland

IAN 304723

Bemærk venligst, at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovenstående serviceafdeling.

Adresse:

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
TYSKLAND

● Miljøhenvvisninger og oplysninger vedrørende bortskafning












Apparat, tilbehør og emballage skal afleveres til miljøvenlig genbrug.

Trykluftredskaber må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald! Hvis det er muligt, skal apparater, der ikke længere fungerer, bortskaffes, så materialet kan genbruges. Spørg om råd hos din lokale forhandler.

● Bortskafning af serviceenheden

Bortskaf serviceenheden i henhold til de i dit land gældende bestemmelser. Hvis serviceenheden ikke længere kan bruges, skal den afleveres på en genbrugsstation i din kommune/bydel. Således sikres det, at serviceenhedens materiale genbruges rigtigt og miljøet ikke tager skade.

Tableau des pictogrammes utilisés	Page	28
Introduction	Page	28
Utilisation conforme	Page	28
Risque résiduel	Page	28
Descriptif des pièces	Page	29
Données techniques	Page	29
Contenu de la livraison	Page	29
Consignes de sécurité	Page	29
Consignes de sécurité pour l'utilisation d'appareils à air comprimé	Page	30
Installation	Page	32
Remplissage de l'unité de brouillard d'huile	Page	32
Mise en service	Page	32
Réglage de la pression de service	Page	33
Unité de filtre	Page	33
Vidange du condensat par la vanne de vidange	Page	33
Unité de vaporisation d'huile	Page	34
Détection des erreurs et solution	Page	34
Nettoyage et entretien	Page	34
Remarques sur la garantie et le service après-vente	Page	35
Conditions de garantie	Page	35
Étendue de la garantie	Page	36
Faire valoir sa garantie	Page	36
Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut	Page	37
Recyclage de l'unité de maintenance	Page	37

Tableau des pictogrammes utilisés			
	Veuillez lire le mode d'emploi !		Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !
	Remarque		Mettez l'emballage et les appareils à air comprimé au rebut dans le respect de l'environnement.
	Portez une protection auditive!		
	Utilisez un masque anti-poussière!		Utilisez des lunettes protectrices!
	Portez des gants de protection!		Fabriqué à partir de matériaux recyclés.

UNITÉ DE MAINTENANCE POUR AIR COMPRIMÉ PDWE 8 A2

● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un appareil de grande qualité proposé

par notre entreprise. Familiarisez-vous avec le produit avant sa première mise en service. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité. La mise en service de cet outil est réservée à des personnes ayant été informées.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !

● Utilisation conforme

L'unité de maintenance d'air comprimé permet d'huiler l'air comprimé pour les outils à air comprimé. Elle filtre parallèlement le condensat hors de l'air comprimé. Utilisez le produit uniquement conformément à la description et pour les applications décrites.

Conservez précieusement le présent mode d'emploi. Lorsque vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents. Il est interdit d'utiliser le produit en-dehors de l'utilisation conforme. Cela peut représenter un danger. Les dommages engendrés par le non-respect ou une utilisation non conforme ne sont pas pris en charge par la garantie et le fabricant ne peut être tenu responsable dans ce cas. L'appareil a été conçu pour un usage domestique et ne doit pas être utilisé pour un usage commercial ou industriel.

● Risque résiduel

Même en utilisant l'appareil conformément aux instructions, il reste un risque résiduel. Les risques suivants peuvent se présenter en fonction de la construction et du modèle de la présente unité de maintenance d'air comprimé.

- Risque de mouvements brusques du tuyau à air comprimé.
- Risque de chute sur des tuyaux à air comprimé qui traînent.

Pour réduire les risques résiduels, utilisez

l'appareil avec précaution et conformément à son emploi prévu et à toutes les instructions.

● Descriptif des pièces

Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le produit se trouve en parfait état. N'utilisez pas le produit dès lors qu'il présente des défauts.

- 1 Unité de filtre
- 2 Embout
- 3 Régulateur de pression
- 4 Manomètre pour air comprimé
- 5 Support mural
- 6 Arrivée pour rajouter de l'huile
- 7 Vis de purge de l'huile
- 8 Raccord rapide
- 9 Unité brumisateur d'huile
- 10 Bouton de déverrouillage
- 11 Réservoir pour l'huile sous pression, réservoir d'huile
- 12 Vanne de purge
- 13 Bac de récupération de l'eau de condensation
- 14 Cartouche filtre

● Données techniques

Pression de service max. : 8 bar
Huile : Huile de compresseur adaptée

● Contenu de la livraison

1 unité de maintenance d'air comprimé
Branchements compris

● Consignes de sécurité

- Veuillez lire le mode d'emploi et en observer les consignes

avec la plus grande attention. Utilisez le présent mode d'emploi pour vous familiariser avec l'appareil, son utilisation conforme et les consignes de sécurité.

- La plaque signalétique comprend toutes les données techniques de la présente unité de maintenance d'air comprimé. Veuillez vous informer sur les caractéristiques techniques de cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 16 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits pour l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Utilisée avec un compresseur, l'unité de maintenance permet de maintenir et entretenir (filtre, huiler, régler) vos outils à air comprimé. Utilisez l'unité de maintenance unique-

ment avec un compresseur pneumatique. Lorsque vous utilisez l'appareil, surveillez régulièrement la valeur de l'air comprimé maximal des outils branchés tout au long de l'opération. Ce produit est destiné à une utilisation privée. Utilisez l'unité de maintenance uniquement pour l'utilisation prévue. Toute autre utilisation est interdite !

- L'utilisation conforme à l'emploi prévu requiert également le respect des consignes de sécurité et instructions de montage du mode d'emploi. Le fabricant et le commerçant se dégagent de toute responsabilité en cas de dommages conséquent à une utilisation non conforme.
- Utilisez uniquement des accessoires conçus pour ce produit. Les personnes utilisant l'unité de maintenance d'air comprimé et réalisant, le cas échéant, la maintenance, s'engagent à se familiariser avec l'appareil. Elles doivent également être informées des risques potentiels. Vous devez respecter consciencieusement les règles de prévention des accidents.
- Le fabricant se dégage de

toute responsabilité en cas de modification de l'unité de maintenance d'air comprimé et de dommages conséquents.

● **Consignes de sécurité pour l'utilisation d'appareils à air comprimé**

Important !

- Lorsque vous démontez un raccordement, tenez fermement le tuyau d'air comprimé. Vous risquez en effet de vous blesser lorsque le tuyau se détache brusquement.
- Avant de mettre l'unité de maintenance d'air comprimé en service, vous devez l'installer. Prévoyez un mur stable (par exemple avec des vis).
- Nous recommandons d'utiliser uniquement les lubrifiants recommandés par le fabricant.
- Ne dépassez jamais la valeur de pression maximale indiquée pour l'unité de maintenance.
- Reliez l'unité de maintenance d'air comprimé uniquement à une source d'air comprimé dont la pression de service ne dépasse pas 8 bar.
- Ne placez pas les conduits d'air comprimé à proximité de sources de chaleur, d'huile et de bords coupants.

- Utilisez l'unité de maintenance uniquement avec un compresseur pneumatique. Il est interdit d'utiliser d'autres sources d'air comprimé, telles que, notamment, une bouteille d'air comprimé. Cela représente un risque d'incendie et/ou d'explosion.
- Tenez l'unité de maintenance et les outils à air comprimés que vous y avez branchés éloignés des enfants et de toute personne avec des capacités physiques ou psychiques réduites.
- Lorsque vous effectuez des réparations, utilisez toujours des pièces de rechange d'origine. Des pièces de rechange non originales risquent de provoquer de sérieux dommages.
- Avant d'effectuer des travaux de maintenance, de réglage ou de réparation, débranchez toujours l'unité de maintenance de l'alimentation en air comprimé.
- Il est interdit de modifier l'unité de maintenance.
- N'utilisez l'unité de maintenance que si elle est en parfait état de fonctionnement. En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste avant l'utilisation.
- Seule un spécialiste qualifié est habilité à effectuer les réparations.

Sécurité de l'utilisateur

Testez l'outil à air comprimé avant toute utilisation. N'utilisez jamais l'unité de maintenance d'air comprimé à une pression de service supérieure à celle indiquée dans les données techniques. Avant de brancher vos outils à air comprimé à l'unité de maintenance d'air comprimé, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et bien fixés.

Utilisations interdites

N'utilisez jamais l'unité de maintenance d'air comprimé dans un environnement présentant un risque d'explosion. Évitez de travailler dans des environnements comportant des substances telles que gaz et liquides inflammables, particules de peinture et de poussière. Soumises aux surfaces très chaudes de l'appareil à air comprimé, ces substances peuvent s'enflammer.

Remarque importante :

N'utilisez pas l'unité de maintenance avec des appareils à air comprimé n'utilisant pas de

l'air comprimé préparé (par ex. pistolet graisseur, sableuse, tire de gonflage, etc.).

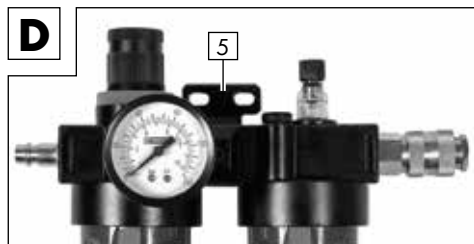
● Installation

Attention :



Afin de réduire les risques de blessures et de dommages matériels, il est indispensable de monter l'unité de maintenance sur un mur avant toute utilisation. Veillez à ce que le montage de l'unité de maintenance d'air comprimé soit stable et horizontal.

- Pour le montage mural, utilisez l'unité de fixation pour le marquage **5** au mur et pour effectuer les vissages avec le matériel correspondant (cf. fig. D).



● Remplissage de l'unité de brouillard d'huile



Avant de remplir ou de démonter la cuve **11**, débranchez l'unité de maintenance de la source d'air comprimé.

- Enlevez le réservoir d'huile **11** en appuyant sur le bouton de déverrouillage **10** tout en tournant le réservoir d'huile **11** (cf. fig. E). Remplissez le réservoir d'huile **11** avec une huile pour compres-

seurs au max. jusqu'à la marque (cf. fig. B)

- Ensuite, faites tourner à la main la cuve **11** (sans outil) pour la fixer.



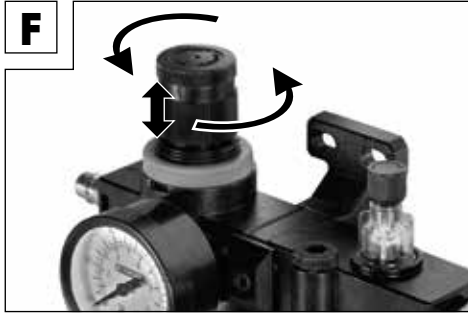
● Mise en service



Veillez à ce que le conduit d'air comprimé que vous utilisez soit propre et sans huile, afin de pouvoir utiliser correctement l'unité de maintenance d'air comprimé. Veillez également à ce que le système d'air comprimé ne soit pas sous pression. Pour réduire les pertes de pression, il est conseillé d'utiliser des conduits d'air comprimé le plus courts possible.

- Branchez l'unité de maintenance d'air comprimé à la source d'air comprimé.
- Défaites d'abord le système de blocage en tirant le régulateur de pression **3** vers le haut. (cf. fig. F) du raccord rapide.
- Pour cela, tournez le régulateur de pression **3** dans le sens anti-horaire afin de réduire la pression au maximum. Abaissez le régulateur de pression **3** pour valider le réglage effectué.
- Fermez l'arrivée d'air comprimé de l'outil que vous souhaitez brancher, sur le côté droit du raccord rapide **8** (sortie) de l'unité de maintenance (cf. illustration droite) Un triangle « ► » apposé sur la surface de l'appareil indique le sens du débit de l'air comprimé.
- Fermez l'arrivée d'air comprimé de la

source d'air comprimé sur le côté gauche (entrée) au niveau de l'embout **2** de l'unité de maintenance (sur l'entrée même vous trouverez un triangle « ▶ » indiquant le sens du débit de l'air comprimé).



- Avant la mise en service de l'unité de maintenance, vérifiez le sens du débit de l'air comprimé avec le marquage « ▶ » sur le dessus. Si le réglage n'est pas correct, la pression ne sera pas correcte.

● Réglage de la pression de service

Lorsque vous avez branché l'unité de maintenance à une source d'air comprimé (cf. Ci-dessus), vous pouvez régler la pression de service souhaitée au moyen du régulateur de pression **3**.

- Défaites d'abord le système de blocage en tirant le régulateur de pression **3** vers le haut. (cf. fig. F)
- Tournez dans le sens anti-horaire pour réduire la pression, dans le sens horaire pour l'augmenter.
- Vous pouvez lire la pression réglée sur le manomètre **4**.
- Bloquez l'installation en poussant le régulateur de pression **3** vers le bas.



Remarque :

Veillez à ne jamais dépasser la pression de service maximale autorisée pour l'unité de maintenance et pour l'outil à air comprimé utilisé.

● Unité de filtre

L'unité de filtre **1** est branchée au régulateur de pression **3**. La pression de travail maximale est de 8 bar et la pression de service se règle de 0,5 à 8 bar. L'unité de filtre **1** permet de filtrer le condensat récupéré dans la cuve du filtre **13**.

Vous pouvez contrôler le niveau de remplissage du condensat par la fenêtre transparente (cf. fig. C). Vous pouvez vider le condensat accumulé par la vanne de vidange **12**.

● Vidange du condensat par la vanne de vidange

L'unité de maintenance doit être montée à l'horizontale pour que le condensat puisse être stocké horizontalement dans la cuve **13**. Il est interdit d'utiliser l'unité de filtre **1** si la cuve **13** n'est pas montée.

- Pour vider le condensat accumulé dans la cuve **13**, utilisez un récipient adapté. Exercez une pression depuis le bas sur la vanne de purge **12** (cf. fig. G), qui s'ouvre alors pour laisser s'écouler l'eau de condensation dans le bac de récupération.



● Unité de vaporisation d'huile

L'unité de brouillard d'huile **9** est branchée à l'unité de filtre **1**. Elle permet d'huiler l'air comprimé filtré transporté vers l'outil à air comprimé.

Vous pouvez contrôler le niveau de remplissage de la cuve d'huile **11** (intégrée à l'unité de brouillard d'huile) par la fenêtre transparente. Utilisez uniquement une huile adaptée pour cette unité de maintenance (cf. ci-dessus).

- Tournez la vis de passage d'huile **7** se trouvant sur le hublot de contrôle dans le sens horaire (« - ») afin de réduire la quantité d'huile requise. Tournez-la dans le sens anti-horaire (« + ») pour augmenter la quantité d'huile.
- Le hublot intégré permet de contrôler constamment l'air comprimé filtré.
- Pour rajouter de l'huile, tournez la vis **6** à l'aide d'une clé Allen adaptée. Pour le remplissage, utilisez un entonnoir adapté et resserrez ensuite la vis à l'aide de la clé.

● Détection des erreurs et solution

Erreur	Cause	Solution
Il n'y a pas assez de lubrifiant	La vis de passage de l'huile 7 est trop serrée dans le sens (« - »).	Augmentez la lubrification (cf. ci-dessus).
	La quantité d'huile d'air comprimé est trop faible, en dessous du niveau minimum de remplissage.	Rajoutez de l'huile dans la cuve d'huile 11 . Respectez la hauteur maximale de remplissage.
La pression de l'air comprimé est trop faible.	Le régulateur de pression 3 est trop fermé (cf. ci-dessus).	Augmentez la pression (cf. ci-dessus).

● Nettoyage et entretien




Remarque :

Vous devez effectuer régulièrement la maintenance et les réparations de l'unité de maintenance d'air comprimé afin d'en garantir le bon fonctionnement et de garantir la conformité aux consignes de sécurité. Toute utilisation non conforme risque d'endommager l'appareil.

- N'utilisez jamais de détergents ou de solvants agressifs et/ou abrasifs. Cela risquerait d'endommager les composants en plastique de l'unité de maintenance

d'air comprimé.

- Veillez à ce qu'il n'y ait jamais d'eau dans l'unité d'huilage.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de poussière et de saletés dans le boîtier et dans l'unité de maintenance d'air comprimé. Frottez régulièrement l'unité de maintenance d'air comprimé à l'aide d'un chiffon propre.
- Nettoyez régulièrement l'unité de maintenance d'air comprimé et les branchements à l'aide d'un chiffon humide.
- Videz régulièrement la cuve de l'unité de maintenance d'air comprimé. Pour cela, appuyez sur la tige en métal  se trouvant sur le dessous et laissez s'échapper le condensat. Pour votre sécurité, l'unité de maintenance d'air comprimé doit être hors pression.

● Remarques sur la garantie et le service après-vente

Garantie de la Creative Marketing & Consulting GmbH

Chère cliente, cher client, cet appareil bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

● Conditions de garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court

à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques

définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

● Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endom-

magé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipulations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Remarque

Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger ce mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels

Service

Comment nous contacter :

FR

Nom : Ecos Office Forbach
Site web : www.cmc-creative.de
E-mail : service.fr@cmc-creative.de
Téléphone : 0033 (0) 3 87 84 72 34
Siège : Allemagne

IAN 304723

Veuillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées d'un service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

Adresse :

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
Allemagne

● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



Ne jetez jamais les outils pneumatiques avec les ordures ménagères !

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être recyclés afin de respecter l'environnement.









Ne jetez jamais les outils pneumatiques avec les ordures ménagères ! Si possible, les appareils n'étant plus fonctionnels doivent

être recyclés. Demandez conseil à votre revendeur local.

● Recyclage de l'unité de maintenance

Recyclez l'unité de maintenance conformément aux dispositions en vigueur dans votre pays. Si vous ne pouvez plus utiliser l'unité de maintenance, déposez-la dans un point de collecte de votre commune/ville. Vous garantissez ainsi qu'elle sera recyclée correctement sans effets négatifs sur l'environnement.

Tabel van de gebruikte pictogrammen	Pagina	40
Inleiding	Pagina	40
Gebruik conform de voorschriften	Pagina	40
Restrisico	Pagina	40
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	41
Technische gegevens	Pagina	41
Leveringsomvang	Pagina	41
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	41
Veiligheidsaanwijzingen voor het gebruik van persluchtapparaten	Pagina	42
Installatie	Pagina	44
De olieverstuivereenheid vullen	Pagina	44
Inbedrijfstelling	Pagina	44
Instellen van de werkdruk	Pagina	45
Filtereenheid	Pagina	45
Condensaataftap met behulp van het aftapventiel	Pagina	45
Olieverstuivereenheid	Pagina	46
Foutopsporing en verhelping	Pagina	46
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	46
Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service	Pagina	47
Garantievoorwaarden.....	Pagina	47
Omvang van de garantie	Pagina	47
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	47
Milieu- en verwijderingsinformatie	Pagina	48
Onderhoudseenheid afvoeren.....	Pagina	48

Tabel van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de handleiding!		Neem de waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen in acht!
	Aanwijzing		Voer persluchtapparaten en verpakking op een milieuvriendelijke wijze af
	Gebruik gehoorbescherming!		
	Gebruik een stofmasker!		Gebruik Goggles!
	Gebruik beschermende handschoenen!		Gemaakt van gerecycleerd materiaal.

PERSLUCHT-ONDERHOUDSEENHEID PDWE 8 A2

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd! U hebt gekozen voor een van onze hoogwaardige apparaten. Leer het product voor de eerste ingebruikname kennen. Lees hiertoe aandachtig de volgende handleiding en de veiligheidsvoorschriften. De ingebruikname van dit gereedschap mag alleen door geïnstreunde personen gebeuren.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

● Gebruik conform de voorschriften

De persluchtonderhoudseenheid dient om de perslucht voor persluchtgereedschappen te oliën en filtert tegelijk condensaat uit de perslucht. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de vermelde toepassingen.

ingsgebieden. Bewaar deze handleiding goed. Overhandig bij overdracht van het product aan derden, ook alle documenten. Elk gebruik dat afwijkt van het gebruik conform de voorschriften, is verboden en mogelijk gevaarlijk. Schade door niet-inachtneming of verkeerd gebruik, wordt niet door de garantie gedekt en valt niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant. Het apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en mag niet commercieel of industrieel worden gebruikt.

● Restrisico

Ook wanneer u het apparaat volgens de voorschriften gebruikt, blijven er altijd restrisico's bestaan. Volgende gevaren kunnen zich voordoen met betrekking tot de bouwwijze en uitvoering van deze persluchtonderhoudseenheid:

- Gevaar door rondzwaaiende persluchtslangen.
- Valgevaar door persluchtslangen die rondslingeren.

Verminder het restrisico door het apparaat zorgvuldig en volgens de voorschriften

te gebruiken en alle aanwijzingen op te volgen.

● Beschrijving van de onderdelen

Controleer altijd onmiddellijk na het uitpakken of het apparaat in perfecte staat is. Gebruik het product niet als dit defect is.

- 1 Filtereenheid
- 2 Steeknippel
- 3 Persluchtregelaar
- 4 Persluchtmanometer
- 5 Wandhouder
- 6 Inlaat om olie bij te vullen
- 7 Oliedoorlaatschroef
- 8 Snelkoppeling
- 9 Olieverstuiveenheid
- 10 Ontgrendelingsknop
- 11 Reservoir voor persluchtolie, oliereservoir
- 12 Aftapventiel
- 13 Condensaat-verzamelvast
- 14 Filterinzetstuk

● Technische gegevens

Max. werkdruk: 8 bar
 Olie: geschikte compressorolie

● Leveringsomvang

1 persluchtonderhoudseenheid Inclusief aansluitingen

● Veiligheidsaanwijzingen

- Lees de handleiding zorgvuldig door en neem de beschreven aanwijzingen in acht. Maak u met behulp van de handleiding vertrouwd met het apparaat, het correcte gebruik

ervan en de veiligheidsaanwijzingen.

- Op het typeplaatje staan alle technische gegevens van deze persluchtonderhoudseenheid. Neem kennis van de technische specificaties van dit apparaat.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 16 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder dat er toezicht op hen wordt gehouden.
- In combinatie met een compressor dient de onderhoudseenheid voor het onderhoud en de verzorging (bijv. filteren, oliën en reguleren) van uw persluchtgereedschappen. De onderhoudseenheid mag uitsluitend alleen met een persluchtcompressor worden gebruikt. Neem tijdens het ge-

bruik van het apparaat de maximale persluchtwaarden van de aangesloten gereedschappen in acht en controleer deze meerdere keren tijdens het gebruik. Dit product is alleen bedoeld voor privégebruik.

De onderhoudseenheid mag uitsluitend worden gebruikt waarvoor hij is bedoeld. Elke andere, afwijkende toepassing is verboden!

- Bestanddeel van het beoogde gebruik is ook de inachtnaam van de in de handleiding en in de montagehandleiding opgenomen veiligheidsaanwijzingen. Voor schade die ontstaat door niet-beoogd of foutief gebruik is de fabrikant of dealer niet aansprakelijk.
- Alleen het toebehoren dat voor dit product geschikt is, mag worden gebruikt. Personen die de persluchtonderhoudseenheid gebruiken en evt. onderhoudswerkzaamheden uitvoeren, zijn verplicht om zich hiermee vertrouwd te maken. Verder moet u op de hoogte zijn van mogelijke gevaren. De geldende ongevalpreventievoorschriften moeten correct en nauwgezet worden gerespecteerd.
- Alle wijzigingen aan de persluchtonderhoudseenheid

sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant en daarmee gepaard gaande schade uit.

● **Veiligheidsaanwijzingen voor het gebruik van persluchtapparaten**

Belangrijk!

- Houd bij het loskoppelen van een aansluiting, de persluchtslang altijd stevig in de handen. Want de zwiepende terugslag van de persluchtslang kan letsels veroorzaken.
- De persluchtonderhoudseenheid moet worden geïnstalleerd, voordat zij veilig in bedrijf kan worden genomen. Voor de montage is een stabiele wand geschikt (door vast te schroeven).
- Aanbevolen wordt om alleen de smeermiddelen van de fabrikant te gebruiken.
- Overschrijd nooit de vermelde maximale drukwaarden van de onderhoudseenheid.
- De persluchtonderhoudseenheid mag alleen met een persluchtbron worden verbonden, die de werkdruk van 8 bar niet overschrijdt.
- Leg de persluchtleidingen niet in de buurt van warmte, oliën en scherpe randen.
- De onderhoudseenheid mag

alleen in combinatie met een persluchtcompressor worden gebruikt. Het gebruik van andere persluchtbronnen, zoals een persluchtflles, is verboden. Er bestaat gevaar door brand en/of een explosie.

- Let erop dat u kinderen en personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten uit de buurt houdt van de onderhoudseenheid en van aangesloten persluchtgereedschappen.
- Bij reparaties mogen uitsluitend originele vervangonderdelen worden gebruikt. Niet-originele onderdelen kunnen ernstige beschadigingen veroorzaken.
- Bij het uitvoeren van onderhouds-, instel- en reparatiewerkzaamheden koppelt u altijd eerst de onderhoudseenheid los van de persluchtoevoer.
- Wijzigingen aan de onderhoudseenheid zijn altijd verboden.
- Gebruik de onderhoudseenheid alleen, wanneer de staat ervan perfect is. In geval van twijfel vraagt u eerst advies aan een specialist ter zake.
- Laat de reparaties uitvoeren door gekwalificeerde vaklui.

Veiligheid van de gebruiker

Test het gebruikte persluchtgereedschap vóór elk gebruik. Gebruik de persluchtonderhoudseenheid in geen geval met een hogere bedrijfsdruk dan vermeld in de Technische gegevens. Voor dat u uw persluchtgereedschappen met de persluchtonderhoudseenheid verbindt, controleert u eerst of deze correct en veilig zijn aangesloten.

Verboden toepassingsgebieden

Gebruik deze onderhoudseenheid niet in een explosiegevaarlijke omgeving. Vermijd om te werken in omgevingen waarin zich substanties bevinden zoals ontvlambare gassen, vloeistoffen en verf- en stofnevel. Deze substanties kunnen door zeer hete oppervlakken van het persluchtapparaat ontbranden.

Belangrijke aanwijzing:

Gebruik de onderhoudseenheid niet in combinatie met persluchtgereedschappen, die geen voorbereide luchtdruk mogen gebruiken (bijv. vetpersen, zandstraalapparaten, bandenvullers enz.).

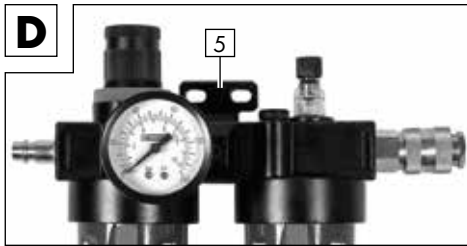
● Installatie

Voorzichtig:



Om mogelijke letsels en schade tot een minimum te beperken, is het nodig om de onderhoudseenheid voor de eerste ingebruikname tegen een geschikte wand te monteren. Let op een stabiele en horizontale montage van de persluchtonderhoudseenheid.

- Gebruik voor de wandmontage de bevestigingseenheid **5** voor de markering op de wand en om vast te schroeven met het geschikte verbindingsmateriaal. (zie afb. D)



● De olieverstuuverenheid vullen



Let erop dat u voor het vullen resp. losmaken van het reservoir **11** de onderhoudseenheid van de persluchtbron scheidt.

- Verwijder het oliereservoir **11** door de ontgrendelingsknop **10** in te drukken en tegelijkertijd het oliereservoir **11** te draaien (zie afb. E). Vul het oliereservoir **11** met geschikte compressorolie, tot aan de max. markering (zie afb. B).
- Aansluitend draait u het reservoir **11** handmatig (zonder gereedschap) vast.

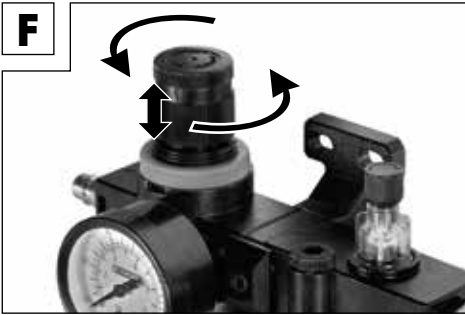


● Inbedrijfstelling



Let erop dat de aangesloten persluchtleiding schoon en olievrij is, om de persluchtonderhoudseenheid ook correct te kunnen gebruiken. Let er verder op dat het persluchtstelsel drukloos is. Om de drukverliezen tot een minimum te beperken, is het voordelig om de persluchtleidingen zo kort mogelijk te houden.

- Verbind de persluchtonderhoudseenheid met de persluchtbron.
- Maak eerst de vergrendeling los door de persluchtregelaar **3** omhoog te trekken. (zie afb. F)
- Stel eerst de persluchtregelaar **3** op het laagst mogelijke niveau in door linksom te draaien. De gewenste instellingen worden overgenomen, door de persluchtregelaar **3** omlaag te duwen.
- Sluit de persluchttoevoerleiding van het aan te sluiten gereedschap op de rechterzijde op de snelkoppeling **8** (uitgang) van de onderhoudseenheid aan (zie afbeelding rechts). Een driehoek „▶” op het oppervlak van het apparaat duidt de stroomrichting van de perslucht aan.
- Sluit de persluchttoevoerleiding van persluchtbron op de linkerzijde op de steeknippel **2** (ingang) van de onderhoudseenheid aan (direct aan de ingang bevindt zich op het oppervlak een driehoek „▶”, die de stroomrichting van de perslucht aangeeft).



- Controleer voor inbedrijfstelling van de onderhoudseenheid de perslucht-stroomrichting met behulp van de markering „►“ op het oppervlak. Bij incorrecte instelling wordt geen correcte druk tot stand gebracht.

• Instellen van de werkdruk

Na verbinding van de onderhoudseenheid met een persluchtbron (zie boven), kunt u de gewenste bedrijfsdruk met behulp van de rukregelaar **3** instellen.

- Maak eerst de vergrendeling los door de persluchtregelaar **3** omhoog te trekken. (zie afb. F)
- Door linksom te draaien wordt de druk verlaagd en door rechtsom te draaien wordt de druk verhoogd.
- Lees de ingestelde druk af op het display van de manometer **4**.
- Vergrendel de instelling door de persluchtregelaar **3** omlaag te drukken.



Let op:

Zorg ervoor dat de maximale mogelijk bedrijfsdruk van de onderhoudseenheid en van het gebruikte perslucht-gereedschap niet wordt overschreden.

• Filtereenheid

De filtereenheid **1** is verbonden met de drukregelaar **3**. De maximale werkdruk bedraagt 8 bar en de bedrijfsdruk is regelbaar van 0,5 tot 8 bar.

De filtereenheid **1** wordt gebruikt om condensaat te filteren en bewaart het condensaat in het filterreservoir **13**.

De vulstand van het condensaat kunt u door de transparante zichtvlakken controleren (zie afb. F). Het bewaarde condensaat kan via het aftapventiel **12** worden afgetapt.

• Condensaataftap met behulp van het aftapventiel

Zorg ervoor dat de onderhoudseenheid horizontaal gemonteerd is, zodat condensaat ook horizontaal in het reservoir **13** kan worden opgeslagen. Het gebruik van de filtereenheid **1** zonder gemonteerd reservoir **13** is verboden.

- Om het opgeslagen condensaat uit het reservoir **13** te halen, gebruikt u een geschikt reservoir. Druk langs onder tegen het aftapventiel **12** (zie afb. G), dit gaat open en het condensaat stroomt in het reservoir.



● Olieverstuiverenheid

De olieverstuiverenheid **9** is verbonden met de filtereenheid **11**. Die dient om gefilterde luchtdruk te oliën, die in de richting van het persluchtgereedschap wordt getransporteerd.

De vulstand van het oliereservoir **11** (geïntegreerd in de olieverstuiverenheid) kunt u door de transparante zichtvlakken controleren. Gebruik alleen geschikte olie voor deze onderhoudseenheid (zie boven).

- Draai de oliedoorlaatschroef **7**, die op het kijkglas is gemonteerd, rechtsom („-“), om de vereiste hoeveelheid olie te verminderen. Draai deze linksom („+“), om de hoeveelheid olie te vermeerderen.
- Dankzij het geïntegreerde kijkglas heeft men een constant overzicht op de gefilterde perslucht.
- Om olie bij te vullen, draait u de schroef **6** er met een geschikte inbussleutel af. Vul het reservoir met een passende trechter en draai de schroef daarna weer met de sleutel vast.

● Foutopsporing en verhelping

Fout	Oorzaken	Oplossing
De smering is niet voldoende	Oliedoorlaatschroef 7 is te vast in de richting („-“) toegedraaid.	Verhoog de smering (zie boven).

	De hoeveelheid perslucht is te laag, d.w.z. onder de minimale vulhoeveelheid.	Giet meer olie in het oliereservoir 11 . Neem de maximale vulhoeveelheid in acht.
De bedrijfsdruk van de perslucht is te zwak.	De drukregelaar 3 is te stevig toegedraaid (zie boven).	Verhoog de druk (zie boven).

● Schoonmaken en onderhoud



Let op:

De persluchtonderhoudseenheid moet om perfect te functioneren en voor de naleving van de veiligheidsvoorschriften regelmatig worden onderhouden en geïnspecteerd. Ondeskundig en foutief gebruik kunnen tot uitval en schade aan het apparaat leiden.

- Gebruik nooit scherpe en/of schurende reinigings- resp. oplosmiddelen. Die kunnen de kunststof onderdelen van de persluchtonderhoudseenheid beschadigen.
- Zorg ervoor dat er nooit water in de oliespuit komt.
- Let erop dat de behuizing en de binnenkant van de persluchtonderhoudseenheid vrij blijven van stof en vuil. Veeg de persluchtonderhoudseenheid daartoe regelmatig af met een schone doek.
- Reinig de persluchtonderhoudseenheid en de aansluitingen in regelmatige intervallen met een vochtige doek.
- Maak het reservoir van de persluchtonderhoudseenheid in regelmatige intervallen leeg. Druk hiertoe de metalen pen **12** aan de onderkant in en laat het condensaat eruit lopen. Let erop dat de

persluchtonderhoudseenheid voor de veiligheid drukloos moet zijn.

● **Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service**

Garantie van Creative Marketing & Consulting GmbH

Geachte klant, u krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan dit product kunt u een rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

● **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon zorgvuldig. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. De garantie vereist dat defecte apparaten binnen drie jaar vanaf uw aankoop (kassabon) worden ingediend en schriftelijk wordt beschreven waar de schade is aangetroffen en wanneer die is opgetreden. Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of de vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

● **Omvang van de garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. De garantie

geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die hierdoor als slijtageonderdelen kunnen worden beschouwd of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaar, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie wordt ongeldig, wanneer het product werd beschadigd, niet correct werd gebruikt of werd onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het product dienen alle in de bedieningshandleiding genoemde instructies nauwkeurig in acht te worden genomen. Toepassingsdoeleinden en handelingen waar in de bedieningshandleiding van wordt afgeraden of waar voor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen: Houd bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde serviceafdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding over wat het gebrek is en wanneer het is opgetre-

den, voor u franco verzenden aan het u meegedeelde serviceadres.



Aanwijzing

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog vele andere gebruiksaanwijzingen, productvideotypen en software downloaden

Zo kunt u ons bereiken:

NL, BE

Naam: ITSw bv
Internetadres: www.cmc-creative.de
E-mail: itsw@planet.nl
Telefoon: 0031 (0) 900-8724357
Kantoor: Duitsland

IAN 304723

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

Adres:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DUITSLAND

● Milieu- en verwijderingsinformatie










Apparaat, accessoires en verpakking dienen op een milieuvriendelijke manier te worden gerecycled.

Gooi persluchtgereedschappen niet bij het huisvuil! Wanneer mogelijk, dienen apparaten die niet meer goed functioneren, te worden gerecycled. Vraag uw lokale leverancier om hulp.

● Onderhoudseenheid afvoeren


Voer de onderhoudseenheid af volgens de geldende voorschriften in uw land. Wanneer de onderhoudseenheid ooit niet meer gebruikt kan worden, geef ze dan af bij een inzamelingspunt van uw gemeente/stad. Daarmee wordt gegarandeerd dat ze professioneel wordt gerecycled en negatieve invloeden op het milieu worden vermeden.

Tabelle der verwendeten Piktogramme	Seite	52
Einleitung	Seite	52
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	52
Restrisiko	Seite	52
Teilebeschreibung	Seite	53
Technische Daten	Seite	53
Lieferumfang	Seite	53
Sicherheitshinweise	Seite	53
Sicherheitshinweise für die Benutzung von Druckluft-Geräten	Seite	54
Installation	Seite	56
Befüllen der Ölneblereinheit	Seite	56
Inbetriebnahme	Seite	57
Einstellen des Arbeitsdrucks	Seite	57
Filtereinheit	Seite	58
Kondensatablass mittels des Ablassventils	Seite	58
Ölneblereinheit	Seite	58
Fehlererkennung und Behebung	Seite	59
Reinigung und Wartung	Seite	59
Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung	Seite	59
Garantiebedingungen	Seite	59
Garantieumfang	Seite	60
Abwicklung im Garantiefall	Seite	60
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite	61
Druckluft-Wartungseinheit entsorgen	Seite	61

Tabelle der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Beachten und Befolgen Sie die Sicherheitshinweise!
	Hinweis!		Entsorgen Sie Druckluftgeräte und Verpackung umweltgerecht.
	Verwenden Sie einen Gehörschutz!		
	Verwenden Sie eine Staubmaske!		Verwenden Sie eine Schutzbrille!
	Verwenden Sie Schutzhandschuhe!		Hergestellt aus Recyclingmaterial.

DRUCKLUFT-WARTUNGSEINHEIT PDWE 8 A2

● Einleitung

 Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Gerät aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Werkzeuges darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Druckluft-Wartungseinheit dient zum Ölen der Druckluft für Druckluftwerkzeuge

und filtert gleichzeitig Kondensat aus der Druckluft. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung oder Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät wurde für den Hausgebrauch konzipiert und darf nicht kommerziell oder industriell genutzt werden.

● Restrisiko

Auch wenn Sie das Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung

dieser Druckluft-Wartungseinheit auftreten:

- Gefahr durch herumschlagende Druckluftschläuche.
- Sturzgefahr durch herumliegende Druckluftschläuche.

Vermindern Sie das Restrisiko, indem Sie das Gerät sorgfältig und vorschriftsmäßig benutzen und alle Anweisungen befolgen.

● Teilebeschreibung

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den einwandfreien Zustand des Produktes. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn dieses defekt ist.

- 1 Filtereinheit
- 2 Stecknippel
- 3 Druckluftregler
- 4 Druckluftmanometer
- 5 Wandhalter
- 6 Ölnachfülleinlass
- 7 Öldurchlassschraube
- 8 Schnellkupplung
- 9 Ölneblereinheit
- 10 Entriegelungsknopf
- 11 Behälter für Druckluftöl
- 12 Ablassventil
- 13 Kondensat-Sammelbehälter
- 14 Filtereinsatz

● Technische Daten

Max. Arbeitsdruck: 8 bar
 Öl: geeignetes Kompressorenöl

● Lieferumfang

1 Druckluft-Wartungseinheit inklusive Anschlüsse

● Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie die beschriebenen Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dessen richtigem Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.
- Auf dem Typenschild stehen alle technischen Daten von dieser Druckluft-Wartungseinheit, bitte informieren Sie sich über die technischen Gegebenheiten dieses Gerätes.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 16 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reini-

gung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- In Verbindung mit einem Kompressor dient die Druckluft-Wartungseinheit zur Wartung und Pflege (z.B. Filtern, Ölen und Regulieren) von Ihren Druckluftwerkzeugen. Die Druckluft-Wartungseinheit darf ausschließlich nur mit einem Druckluftkompressor verwendet werden. Beachten Sie während der Verwendung des Gerätes die maximalen Druckluftwerte der angeschlossenen Werkzeuge, und überprüfen Sie diese mehrmals im Laufe der Benutzung. Vorgesehen ist dieses Produkt lediglich für die private Nutzung. Die Druckluft-Wartungseinheit darf ausschließlich gemäß ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere, abweichende Benutzung ist untersagt!
- Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Berücksichtigung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweise sowie der Montageanleitung. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden

sind übernimmt der Hersteller oder Händler keine Haftung.

- Nur für dieses Produkt geeignetes Zubehör darf verwendet werden. Personen, welche die Druckluft-Wartungseinheit verwenden und ggf. Wartungsarbeiten durchführen, sind dazu verpflichtet, sich mit dieser vertraut zu machen. Weiterhin müssen sie über potentielle Gefahren informiert sein. Die geltenden Unfallverhütungsvorschriften sind korrekt und gewissenhaft einzuhalten.
- Jegliche Veränderungen an der Druckluft-Wartungseinheit schließen eine Haftung des Herstellers für damit verbundene Schäden aus.

● **Sicherheitshinweise für die Benutzung von Druckluft-Geräten**

Wichtig!

- Beim Lösen eines Anschlusses unbedingt immer den Druckluftschlauch fest in den Händen halten. Durch den peitschenden Rückschlag des Druckluftschlauches kann es zu Verletzungen kommen.
- Die Druckluft-Wartungseinheit muss, bevor sie sicher in Betrieb genommen werden

- kann, installiert werden. Zur Montage eignet sich hierzu eine stabile Wand (durch Verschraubung).
- Es wird empfohlen, lediglich die vom Hersteller bestimmten Schmiermittel zu verwenden.
 - Niemals die angegebenen Maximal-Druckwerte der Druckluft-Wartungseinheit überschreiten.
 - Die Druckluft-Wartungseinheit darf nur mit einer Druckluftquelle verbunden werden, die den Arbeitsdruck von 8 bar nicht überschreitet.
 - Legen Sie die Druckluftleitungen nicht in die Nähe von Hitze, Ölen, Hitze und scharfen Kanten.
 - Die Druckluft-Wartungseinheit darf lediglich in Verbindung mit einem Druckluft-Kompressor betrieben werden. Die Verwendung von anderen Druckluftquellen, wie z.B. einer Pressluftflasche, ist untersagt. Es besteht die Gefahr durch Feuer und/oder einer Explosion.
 - Achten Sie darauf, dass Sie Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen oder psychischen Fähigkeiten von der Druckluft-Wartungseinheit und von angeschlossenen Druckluftwerkzeugen fernhalten.
 - Bei Reparaturen sind ausschließlich Originalersatzteile zu benutzen. Nicht originale Ersatzteile können ernste Beschädigungen hervorrufen.
 - Bei Durchführung von Wartungs-, Einstell- und Reparaturarbeiten trennen Sie immer zuerst die Druckluft-Wartungseinheit von der Druckluftversorgung.
 - Veränderungen an der Druckluft-Wartungseinheit sind untersagt.
 - Verwenden Sie die Druckluft-Wartungseinheit nur, wenn sie sich in einem makellosen Zustand befindet. Im Zweifelsfall lassen Sie sich vor der Benutzung erst von einem Spezialisten beraten.
 - Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachleuten durchführen.



Anwendersicherheit

Testen Sie vor jeder Anwendung das verwendete Druckluft-Werkzeug. Nutzen Sie die Druckluft-Wartungseinheit keineswegs mit einem höheren Betriebsdruck als in den Technischen Daten ausgezeichnet. Bevor Sie Ihre Druckluft-Werkzeug-

ge mit der Druckluft-Wartungseinheit verbinden, stellen Sie zuvor sicher, dass diese richtig und sicher angeschlossen sind.



Verbotene Anwendungsbereiche

Benutzen Sie diese Druckluft-Wartungseinheit nicht in explosionsgefährdeter Umgebung. Vermeiden Sie das Arbeiten in Umgebungen, in denen sich Substanzen wie entflammbare Gase, Flüssigkeiten und Farb- und Staubnebel befinden. Diese Substanzen können sich durch sehr heiße Flächen am Druckluftgerät entzünden.



Wichtiger Hinweis:

Verwenden Sie die Druckluft-Wartungseinheit nicht in Verbindung mit Druckluftgeräten, die keine aufbereitete Druckluft benutzen dürfen (z.B. Fettpressen, Sandstrahlgeräte, Reifenfüller etc.).

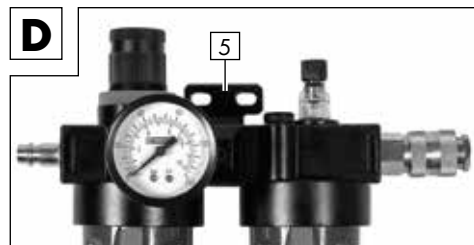
● Installation



Achtung: Zur Minimierung von potentiell auftretenden Verletzungen oder Schäden ist es erforderlich, die Druckluft-Wartungseinheit vor der ersten Inbetriebnahme an einer geeigneten Wand zu montieren. Achten Sie auf eine stabile

und horizontale Montage der Druckluft-Wartungseinheit.

- Benutzen Sie zur Wandmontage den Wandhalter **5** zur Markierung an der Wand und zur Verschraubung mit passendem Befestigungsmaterial. (siehe Abb. D)



● Befüllen der Ölneblereinheit



Achten Sie darauf, dass vor Befüllen bzw. Lösen des Ölbehälters **11** die Druckluft-Wartungseinheit von der Druckluftquelle getrennt wurde.

- Entfernen Sie den Ölbehälter **11** in dem Sie den Entriegelungsknopf **10** drücken und gleichzeitig den Ölbehälter **11** drehen (siehe Abb. E). Befüllen Sie den Ölbehälter **11** mit passendem Kompressoren-Öl soweit, bis die max. Markierung erreicht ist (siehe Abb. B).
- Im Anschluss daran drehen Sie den Ölbehälter **11** nur manuell (ohne Werkzeug) mit der Hand fest.

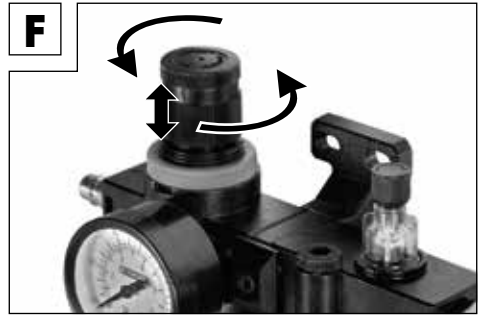


● Inbetriebnahme



Achten Sie darauf, dass die angeschlossene Druckluftleitung sauber und ölfrei ist, um die Druckluft-Wartungseinheit auch ordnungsgemäß nutzen zu können. Achten Sie weiterhin darauf, dass das Druckluftsystem druckfrei ist. Zur Minimierung von Druckverlusten, ist es vorteilhaft, die Druckluftleitungen möglichst kurz zu halten.

- Verbinden Sie die Druckluft-Wartungseinheit mit der Druckluftquelle.
 - Lösen Sie zuerst die Arretierung, indem Sie den Druckluftregler **3** nach oben ziehen. (siehe Abb. F)
 - Stellen Sie durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn den Druckluftregler **3** auf die niedrigste Stufe ein. Die gewünschten Einstellungen werden übernommen, indem Sie den Druckluftregler **3** nach unten drücken.
 - Schließen Sie die Druckluftzuleitung des anzuschließenden Werkzeuges an der Schnellkupplung **8** (auf der rechten Seite - Ausgang) der Druckluft-Wartungseinheit an. Ein Dreieck „►“ auf der Oberfläche des Gerätes zeigt die Fließrichtung der Druckluft an.
 - Schließen Sie die Druckluftzuleitung der Druckluftquelle am Stecknippel **2** (auf der linken Seite - Eingang) der Druckluft-Wartungseinheit an. Direkt am Eingang befindet sich auf der Oberfläche ein Dreieck „►“, welches die Fließrichtung der Druckluft angibt.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme der Druckluft-Wartungseinheit die Druckluft-Fließrichtung mittels der Markierung „►“ auf der Oberfläche. Bei falscher Einstellung wird nicht genügend Druck erzeugt.



● Einstellen des Arbeitsdrucks

Nach Anschluss der Druckluft-Wartungseinheit an einer Druckluftquelle, können Sie den gewünschten Betriebsdruck mittels des Druckluftreglers **3** einstellen.

- Lösen Sie zuerst die Arretierung, indem Sie den Druckluftregler **3** nach oben ziehen. (siehe Abb. F)
- Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird der Druck reduziert. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Druck erhöht.
- Entnehmen Sie den eingestellten Druck dem Druckluftmanometer **4**.
- Arretieren Sie die Einstellung, indem Sie den Druckluftregler **3** nach unten drücken.



Hinweis:

Achten Sie darauf, dass der maximal mögliche Betriebsdruck der Druckluft-Wartungseinheit und des einge-

setzen Druckluftwerkzeugs nicht überschritten wird.

● Filtereinheit

Die Filtereinheit **1** ist mit dem Druckluftregler **3** verknüpft. Der maximale Arbeitsdruck beträgt 8 bar und der Betriebsdruck ist von 0,5 bis 8 bar regulierbar. Die Filtereinheit **1** wird zum Filtern von Kondensat eingesetzt und speichert das Kondensat im Kondensat-Sammelbehälter **13**.

Den Füllstand des Kondensats können Sie durch die transparenten Sichtflächen überprüfen (siehe Abb. C). Das gespeicherte Kondensat kann über das Ablassventil **12** abgelassen werden.

● Kondensatablass mittels des Ablassventils

Achten Sie auf eine horizontale Montage der Druckluft-Wartungseinheit, damit das Kondensat auch horizontal im Kondensat-Sammelbehälter **13** gesammelt werden kann. Die Verwendung der Filtereinheit **1** ohne montierten Kondensat-Sammelbehälter **13** ist untersagt.

- Um das gespeicherte Kondensat aus dem Kondensat-Sammelbehälter **13** zu entleeren, verwenden Sie einen entsprechenden Behälter. Drücken Sie von unten gegen das Ablassventil **12** (siehe Abb. G), dieses öffnet sich und das Kondensat fließt in den Behälter.



● Ölneblereinheit

Die Ölneblereinheit **9** ist mit der Filtereinheit **1** verknüpft. Sie hat die Funktion, die gefilterte Druckluft zu ölen, welche in Richtung des Druckluftwerkzeugs transportiert wird.

Den Füllstand des Ölbehälters **11** (integriert in der Ölneblereinheit) können Sie durch die transparente Sichtflächen überprüfen. Verwenden Sie nur passendes Öl für diese Druckluft-Wartungseinheit (siehe oben).

- Drehen Sie die Öldurchlassschraube **7**, welche auf dem Schauglas montiert ist, im Uhrzeigersinn („-“), um die erforderliche Menge an Öl zu verringern. Drehen Sie diese gegen den Uhrzeigersinn („+“), um die Ölmenge zu steigern.
- Das integrierte Schauglas ermöglicht eine ständige Kontrolle der gefilterten Druckluft.
- Um Öl nachzufüllen, drehen Sie die Schraube des Ölnachfülleinlasses **6** mit einem geeigneten Inbusschlüssel ab. Befüllen Sie den Behälter mittels eines passenden Trichters und drehen Sie die Schraube danach wieder mit dem Schlüssel fest.

● Fehlererkennung und Behebung

Fehler	Ursachen	Lösung
Die Schmier- ung ist nicht ausreichend.	Öldurchlass- schraube 7 ist zu weit in Richtung („-“) zugedreht.	Steigern Sie die Ölmen- ge.
	Die Druck- luftfüllmenge ist zu nied- rig, d.h. un- terhalb der minimalen Füllmenge.	Gießen Sie mehr Öl in den Ölbehälter 11 . Achten Sie auf die maximale Füllmenge.
Der Betriebs- druck der Druckluft ist zu schwach.	Der Druck- regler 3 ist zu stark zugedreht.	Steigern Sie den Druck.

● Reinigung und Wartung



Hinweis:

Die Druckluft-Wartungseinheit muss für eine einwandfreie Funktion sowie zur Einhaltung der Sicherheitsanforderungen regelmäßig gewartet und überholt werden. Unsachgemäßer und falscher Betrieb können zu Ausfällen und Schäden am Gerät führen.

- Benutzen Sie niemals scharfe und/oder kratzende Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Diese könnten die Kunststoffteile der Druckluft-Wartungseinheit beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass niemals Wasser in das Innere des Ölers gelangt.
- Achten Sie darauf, dass das Gehäuse

und das Innere der Druckluft-Wartungseinheit staub- und schmutzfrei bleiben. Reiben Sie dafür regelmäßig die Druckluft-Wartungseinheit mit einem sauberen Tuch ab.

- Reinigen Sie die Druckluft-Wartungseinheit sowie die Anschlüsse in regelmäßigen Abständen mit einem feuchten Tuch.
- Entleeren Sie den Behälter der Druckluft-Wartungseinheit in regelmäßigen Abständen. Drücken Sie hierzu das Ablassventil **12** (siehe Abb. G) an der Unterseite nach oben. Beachten Sie, dass die Druckluft-Wartungseinheit zur Sicherheit druckfrei sein muss.

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing & Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos

repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen

wurden, erlischt die Garantie.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z.B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Hinweis:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

So erreichen Sie uns:

DE, AT, CH

Name: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989751
(Normaltarif aus dem dt. Festnetz)

Fax: +49 (0) 6894/ 9989749
Sitz: Deutschland

IAN 304723

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DEUTSCHLAND

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Druckluftgeräte nicht in den Hausmüll! Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionsfähige Geräte recycelt werden.
Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.

● Druckluft-Wartungseinheit entsorgen

Entsorgen Sie die Druckluft-Wartungseinheit entsprechend der in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Sollte die Druckluft-Wartungseinheit einmal nicht mehr benutzt werden können, geben Sie sie bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils ab. Damit wird gewährleistet, dass sie fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

C.M.C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Last Information Update · Version des informations
Tilstand af information · Stand van de informatie ·
Stand der Informationen: 10/2018
Ident.-No.: PDST10A2102018-6

IAN 304723

